## 第二十八课

### 单词

～を巻く

まく

意味（名詞）

意思，意义

予習する時、単語の意味を調べてください。

辞書を引くと意味が分かる。

私の話の意味が分かりますか。

意图，动机，含义

どういう意味かさっぱり分からない。

別に深い意味がないから、深く考えないでください。

拾う（他動詞）

捡，拾

昨日、財布を拾って、警察に渡りました。

部屋の中の紙屑を拾って捨ててください。 かみくず

弄到手，意外得到

命を拾う 捡到一条命

相手のチームが棄権したので、勝利を拾った。

打出租车

昨日退勤した後、タクシーを拾って直接家に帰りました。

この時間にタクシーを拾うのは難しい。

訳す(他動詞)

译，翻译

この日本語の文章を中国語に訳してください。

中国の詩を外国語に訳すことはとても難しい。

解释

この言葉をもっと優しい言葉に訳してください。

届ける(他動詞)

送到，送去，送给

注文品をできるだけ早く届けてください。

报，报告，登记，记录

欠勤の理由を届けます。

子供の出生を届けます。

案内する（サ変他動詞）

引导，向导，导游

道を案内してくれてありがとう。

お客を客間へ案内する。

交換する(他動詞)

交换，呼唤

初めて会う人同士よく名刺を交換する。

意見を交換する。

紹介する(他動詞)

介绍

その方に紹介してください。 把我介绍给那个人

友人の李さんをご紹介申し上げます。

仕事を紹介してくれてありがとう。

この仕事を紹介してくれたのは兄です。

### 语法

名詞A（人） は 名詞B（我或我方人员） に 名詞C（物）を くれる

本句型是授受动词くれます的实意用法。动词くれます表示别人给说话人某样东西，主语是听话人或第三方，“物”的所有权由外向内移动。相当于汉语的“……把……给我（方的人）……”。

田中さんは(私に)チョコレートをくれました。

木村君は(私に)辞書をくれました。

李さんは弟にお誕生日のプレゼントをくれました。

注意：

这里的名词B（我或我方人员）一般情况下为说话人，也就是“我”。此时，名词B可以省略。同时还可以是亲戚、朋友等属于“我”一方的人。

くれる对应的敬语表达形式是くださる，变ます形时，くださる应变成くださいます。

社長は（私に）生活手当をくださいました。

先生は私に復讐資料をくださいました。

あげるーーさしあげる

もらうーーいただく

くれるーーくださる

誕生日に父は車をくれました。

動詞てくれる

くれる接在动词て形后成为补助动词，表示晚辈、身份较低者或者其他人为自己或己方的人做某事。这些事一般是好事。相当于汉语的“……给我（们）做……”

張さんは本を買ってくれました。

王さんは部屋を掃除してくれました。

試験に合格できなかった、がっかりしていた時、クラスメートが励ましてくれました。

トマスさんは私に英語を教えてくれました。

该句型的敬语形式为：動詞てくださるーー動詞てくださいます

息子に本を貸してくださって、どうもありがとうございます。

先生は、私にわざわざ紹介の手紙を書いてくださいました。

请别人帮自己做某事的时候，可以使用～てくれませんか。它比～てくれますか更加礼貌客气，其精于形式为～てくださいませんか。

すみませんが、明日私に電話をかけてくれませんか。

私の論文についてコメントしてくださいませんか。

動詞てあげる （给予）

あげる接在动词て形后成为补助动词，表示说话人或属于说话人一方的人为别人（听话人或第三方的人）做某事或某个动作。

主语是说话人或属于说话人一方的人，表示说话方发出的动作。动作的接受者用助词に来表示，不过有时也可能不出现。

私は指導先生に自分の論文を提出してあげました。

張さんは母親の誕生日にお母さんにお祝いのお土産を買ってあげました。

私たちは困っている難民を助けてあげましょう。

貴社にこのサンプルをプレゼントしてあげました。

木村さんに本を貸してあげました。

该敬语形式为てさしあげる： 田中課長に海外旅行のお土産を買ってさし上げます

動詞てもらう

もらう接在て形后成为补助动词，表示委托、请别人做某事或请别人为自己或自己一方的人做某一动作行为（含有承受恩惠的意思）。

“请谁”用助词に来表示，“做的动作”用该动词て形接もらう，构成“～動詞てもらう”，相当于汉语“请……做……、让……做……”。

鈴木さんは王さんに荷物を持ってもらいました。

早くお医者さんに見てもらったほうがいいですよ。 ほうがい前接た形（没有た形时偶偶也有原型）

その法律を早急に実施してもらいたいです。 さっきゅう じっし

スミスさんにマリーさんを紹介してもらいました。

私は田中さんに日本語を教えてもらいました。

此句型所对应的敬语表达是：動詞ていただく

先生にこの質問を説明していただきました。

地元の人に銀行の場所を案内していただきたいのです。 じもと

～てくれる与～てもらう的区别在于二者的主语不同，前者主语为听话人（～は私に～てくれます），后者主语为我（私は～に～てもらいます）

くれるーーくれますか・くれませんか・くださいませんか

もらうーーもらえますか・まらえませんか・いただけませんか

お＋動詞ます形去掉ます＋する

課長、私がお持ちしますよ。